

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en una hoja aparte). Tras su lectura, guarde el documento o los documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.

Descripción de los paneles

Conectores MIDI IN/OUT

Utilice cables de conexión TRS/ MIDI (BMIDI-5-35, BMIDI-1-35, BCC-1-3535; de venta por separado) para conectar esta unidad a un dispositivo MIDI externo.

Puede utilizar un dispositivo MIDI externo para cambiar entre un máximo de 128 memorias en esta unidad.

* No utilice estos conectores para conectarse a dispositivos de audio. Si lo hace, es posible que la unidad funcione incorrectamente.

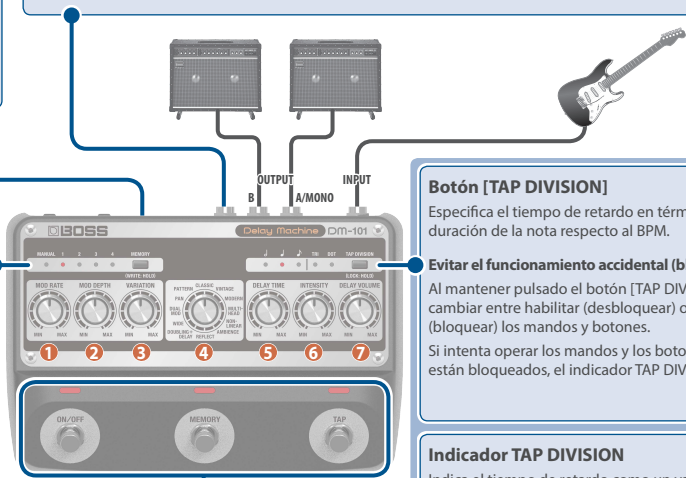
Conector CTL 1, 2/EXP

• Uso del conector como CTL 1, 2

Puede conectar un conmutador de pedal (FS-5U, FS-6, FS-7; se vende por separado) para cambiar MEMORY UP/ DOWN, etc.

• Uso del conector como EXP

Conecte un pedal de expresión (EV-30, Roland EV-5, etc.; se vende por separado) para cambiar continuamente los ajustes de efectos para la posición de deslizamiento hacia arriba (horizontal) del pedal de expresión y para la posición de deslizamiento hacia abajo (con inclinación).



Botón [MEMORY]

Cambia o guarda las memorias (MANUAL, 1-4).

Indicadores MEMORY

Indica la memoria seleccionada actualmente.

Cuando se utiliza MIDI para seleccionar las memorias 5-127, todos los indicadores se apagan.

* Si gira el mando [VARIATION] mientras está activado el modo MULTI-HEAD, los indicadores MEMORY 1-4 indican el patrón de cabezal que seleccionó. Los indicadores vuelven a la pantalla de memoria normal después de unos instantes.

Botón [TAP DIVISION]

Especifica el tiempo de retardo en términos de la duración de la nota respecto al BPM.

Evitar el funcionamiento accidental (bloqueo del panel)
Al mantener pulsado el botón [TAP DIVISION], puede cambiar entre habilitar (desbloquear) o deshabilitar (bloquear) los mandos y botones.

Si intenta operar los mandos y los botones mientras están bloqueados, el indicador TAP DIVISION parpadeará.

Indicador TAP DIVISION

Indica el tiempo de retardo como un valor de nota; el intervalo con el que presiona el pedal se considera como una negra (100 %). (*1)

Indicador TAP DIVISION				Explicación
TRI	DOT	TRI	DOT	
✓			✓	Blanca con punto (300 %)
✓				Blanca (200 %)
✓	✓		✓	Negra con punto (150 %)
✓		✓		Tresillo de blancas (133 %)
	✓			Negra (100 %)
		✓	✓	Corchea con punto (75 %)
	✓	✓		Tresillo de negras (67 %)
		✓		Corchea (50 %)
	✓	✓	✓	Tresillo de corcheas (33 %)

Conmutador de pedal	Función
Conmutador [ON/OFF]	Activa o desactiva el retardo.
Conmutador [MEMORY]	Púlselo para cambiar entre las distintas memorias.
Conmutador [TAP]	Al presionar el interruptor siguiendo el tempo de la canción que está tocando, puede especificar el tiempo de retardo correspondiente. (*1)

(*1) No se admite en algunos modos de retardo. Para obtener más información, consulte el "Manual de referencia" (web).

Mando	Función
1 Mando [MOD RATE]	Ajusta la velocidad de modulación del sonido de retardo.
2 Mando [MOD DEPTH]	Ajusta la profundidad de modulación del sonido de retardo.
3 Mando [VARIATION]	Ajusta el carácter del tono del sonido de retardo.
4 Mando de modo	Selecciona el modo de retardo (tipo).
5 Mando [DELAY TIME]	Ajusta el tiempo de retardo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta el tiempo de retardo.
6 Mando [INTENSITY]	Ajusta el número de repeticiones de retardo. Gire este mando hacia la derecha para aumentar el número de repeticiones. Si gira el mando completamente hacia la izquierda, se escuchará un solo retraso. * Si gira el mando completamente hacia la derecha, es posible que se produzca una oscilación.
7 Mando [DELAY VOLUME]	Ajusta el volumen del sonido de retardo. Gire este mando hacia la derecha para aumentar el sonido de retardo. Si gira el mando completamente hacia la izquierda, solo se escuchará el sonido directo.

Características de cada modo

El modelo DM-101 presenta un retardo analógico con un BBD (dispositivo de brigada de cubetas) cuidadosamente seleccionado que está diseñado para lograr el mejor sonido posible. Esta unidad ofrece 12 modos que controlan individualmente los interruptores de conexión del BBD y el propio BBD. Con estos modos, puede crear una amplia variedad de sonidos.

Mando de modo	Explicación
CLASSIC	Un sonido con una calidez característica de los retardos analógicos. El tiempo de retardo máximo es de 1.200 ms. Mando [VARIATION]: Ajusta la forma de onda de la modulación. La configuración MIN produce una onda triangular, la configuración centro produce una onda sinusoidal; y cuanto más se acerca a la configuración MAX, más compleja se vuelve la forma de onda.
VINTAGE	Simula el sonido del BOSS DM-2. El tiempo de retardo máximo es de 300 ms. Mando [VARIATION]: Ajusta la forma de onda de la modulación. La configuración MIN produce una onda triangular, la configuración centro produce una onda sinusoidal; y cuanto más se acerca a la configuración MAX, más compleja se vuelve la forma de onda.
MODERN	Produce un sonido de retardo claro con un extremo alto distintivo. Mando [VARIATION]: Ajusta la forma de onda de la modulación. La configuración MIN produce una onda triangular, la configuración centro produce una onda sinusoidal; y cuanto más se acerca a la configuración MAX, más compleja se vuelve la forma de onda.
MULTI-HEAD	Produce un efecto de eco profundo. Mando [VARIATION]: Selecciona el patrón de cabezal (patrón de retardo) (10 tipos). Al girar el mando, los indicadores MEMORY 1-4 indican el patrón de cabezal seleccionado. Los indicadores vuelven a la pantalla de memoria normal después de unos instantes.
NON-LINEAR	Un retraso que genera un efecto inverso. Mando [VARIATION]: Ajusta el volumen para cada intervalo de retardo.
AMBIENCE	Un sonido que simula un espacio muy estrecho. Mando [VARIATION]: Añade los sonidos de los primeros reflejos.
REFLECT <input type="checkbox"/> STEREO	Produce un efecto de reverberación. Mando [VARIATION]: Produce un efecto de pre-retardo.
DOUBLING+DELAY <input type="checkbox"/> STEREO	Produce un breve retardo de duplicación que añade espesor al sonido, junto con el sonido de reflexión. Mando [VARIATION]: Ajusta el tiempo del retardo de duplicación.
WIDE <input type="checkbox"/> STEREO	Cambia los tiempos de retardo de OUTPUT A/B respectivos para crear un sonido más expansivo. Mando [VARIATION]: Ajusta la diferencia de tiempo para el tiempo de retardo de OUTPUT A/B.
DUAL MOD <input type="checkbox"/> STEREO	Genera un efecto de modulación con diferentes fases para OUTPUT A/B. Mando [VARIATION]: Ajusta la fase de modulación para OUTPUT A/B. El ajuste MAX invierte la fase para OUTPUT A/B.
PAN <input type="checkbox"/> STEREO	Un retardo de toque estéreo que emite el sonido de retardo con diferentes tiempos para OUTPUT A/B. Mando [VARIATION]: Ajusta la diferencia de tiempo para el tiempo de retardo de OUTPUT A/B.
PATTERN <input type="checkbox"/> STEREO	Crea un efecto de retardo rítmico. Mando [VARIATION]: Selecciona el patrón de retardo (10 tipos).

Guardado en una memoria

Puede guardar los ajustes que haya editado.

1. Mantenga pulsado el botón [MEMORY].
El indicador del número de memoria seleccionado actualmente parpadea y la memoria entra en modo de espera de escritura.
2. Quite el dedo del botón [MEMORY].
3. Pulse el botón [MEMORY] para seleccionar dónde quiere guardar la memoria.
4. Mantenga pulsado el botón [MEMORY] una vez más para guardar.

Los indicadores de número de memoria parpadearán rápidamente. Cuando permanecen encendidos, la operación de escritura ha finalizado.

- * Si acciona los mandos o el conmutador de pedal antes del paso 3, la operación de escritura se cancela.
- * Si ha guardado en MANUAL, solo se guardan los ajustes del pedal de expresión y el botón TAP DIVISION.

Manual de referencia (web)

Consulte el sitio web que se indica a continuación para obtener documentación detallada sobre cómo operar esta unidad.

https://roland.cm/dm-101_om



Cambio de memoria

Aquí se explica cómo recuperar una memoria guardada.

1. Pulse el botón [MEMORY] o el conmutador [MEMORY] para seleccionar la memoria.
Cada vez que pulse el botón/conmutador, el selector de memoria cambia de la siguiente manera: MANUAL → 1 → 2 → 3 → 4.

¿Qué es "MANUAL"?

Normalmente, los efectos se aplican de acuerdo con los ajustes en la memoria. Sin embargo, cuando se selecciona MANUAL, los efectos se aplican según la posición de los mandos en el panel. En este momento, los ajustes del pedal de expresión y el botón TAP DIVISION que se recuperan son los guardados en MANUAL (que se pueden editar).

Colocación de los tacos de goma

Si lo considera necesario, coloque los tacos de goma (incluidos). Colóquelos en las ubicaciones que se indican en la ilustración.

- * Cuando ponga la unidad del revés, tenga cuidado de proteger los botones y mandos para que no sufran ningún daño. Asimismo, manipule la unidad con cuidado y no deje que se le caiga.
- * La utilización de la unidad sin los tacos de goma podría dañar el suelo.

